

BURSA ULUDAĞ ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM FAKÜLTESİ

YABANCI DİLLER EĞİTİMİ
İNGİLİZ DİLİ EĞİTİMİ

ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI 2
DERS KILAVUZU



İÇERİK

Dersin Paydaşları ve Temel Kavramlar

Dersin Kapsamı

Öğretmen Adayının Yükümlülükleri

Uygulama Öğretim Elemanının Yükümlülükleri

Uygulama Öğretmeninin Yükümlülükleri

Süreç, İşleyiş ve Beklentiler

Haftalık Gözlem Konuları

Değerlendirme

Uygulama Takvimi

Ekler

Değerlendirme Formu

Devam Çizelgesi

Haftalık Ders Programı

Öz Değerlendirme Formu

Akran Değerlendirme Formu

Örnek Gözlem Formu

DERSİN PAYDAŞLARI ve TEMEL KAVRAMLAR

- **Uygulama Öğretim Elemanı (UÖE)**

Öğretmenlik Uygulaması 2 dersi kapsamında öğretmen adaylarına hem fakülte de teorik dersler boyunca hem de okullarda gözlem ve değerlendirme süreçlerinde rehberlik edecek İngiliz Dili Eğitimi Anabilim Dalında görevli öğretim elemanlarıdır.

- **Uygulama Öğretmeni (UÖ)**

Öğretmenlik Uygulaması 2 dersi kapsamında MEB'e bağlı okullarda öğretmen adayına rehberlik edecek olan İngilizce Öğretmenleridir.

- **Öğretmen Adayı (ÖA)**

Öğretmenlik Uygulaması 2 dersini almaya hak kazanmış İngiliz Dili Eğitimi Anabilim Dalı kayıtlı öğrencisidir.

- **Bölüm Uygulama Koordinatörü**

Eğitim Fakültesi ve Uygulama Okulu İşbirliği sürecinde bölümün okul uygulamalarıyla ilgili yönetim işlerini planlayan ve yürüten öğretim elemanıdır.

- **Fakülte Uygulama Koordinatörü**

Fakülte adına uygulama çalışmalarını düzenlemek ve yürütmek üzere görevlendirilen dekan yardımcısı ya da öğretim elemanıdır.

- **Uygulama Okulu Koordinatörü**

Okulda uygulama öğrencilerinin yapacağı etkinlikleri düzenleyen, uygulama öğretmenlerini belirleyerek ve fakülte uygulama koordinatörüne bildiren ve Eğitim Fakültesi-Uygulama Okulu İşbirliği'nin sürekliliğini sağlayan deneyimli öğretmendir.

- **Milli Eğitim Müdürlüğü Uygulama Koordinatörü**

Eğitim Fakültesi-Uygulama Okulu İşbirliği çerçevesinde Milli Eğitim Müdürlüğü'nce görevlendirilen milli eğitim müdür yardımcısı ya da şube müdürüdür.

- **Uygulama Öğrencisi Değerlendirme Modülü**

Millî Eğitim Bakanlığı Bilişim Sistemleri MEBBİS içinde öğretmenlik uygulamasına ilişkin iş ve işlemlerin yürütüldüğü bölümde yer alan modüldür.

DERSİN KAPSAMI

6 saat uygulama (MEB' bağlı ortaokul ve liselerde UÖ rehberliğinde) + 2 saat teori (fakültede UÖE ile) 12 haftalık gözlem ve ders sunumlarından oluşur.

ÖĞRETMEN ADAYININ YÜKÜMLÜLÜKLERİ

- Öğretmen Adayı (ÖA) okul yönetimi ve uygulama öğretmeni ile iletişim ve işbirliği içinde bulunmalıdır.
- Bulunduğu uygulama okulunun kurallarına uymalıdır.
- Ders kapsamında 100% devam etmek zorundadır.
(Devam formu ÖA, UÖ ve okul müdürü tarafından imzalanır)
- Öğretmenlik Uygulaması 2 haftalık ders dosyası içeriklerini eksiksiz olarak UÖE'ye haftalık teslim eder. (bknz. Ekler):
Haftalık Gözlem Raporu
Öz-değerlendirme Formu
Akran-değerlendirme Formu
Ders Planı
- Her hafta gözlem yapmak ve gözlemlerini raporlandırmak ve üçüncü haftadan itibaren her hafta ders sunumu yapmakla sorumludur.
- UÖE ve UÖ' den (yazılı ve sözlü) dönüt almak ve dönütlerini mesleki gelişim dosyasında muhafaza etmelidir.
- UÖE' ye ders planı ve öz-değerlendirme raporlarının bir kopyasının teslim etmelidir.
- Öğrencilerle iletişim ve etkileşime girerken gelişim düzeylerine ve özelliklerine dikkat etmelidir.
- Öğrencilere yönelik ayrımcı ve etiketleyici söylem ve ifadeler kullanmamalıdır.

UYGULAMA ÖĞRETİM ELEMANININ YÜKÜMLÜLÜKLERİ

- ÖA'nın ders anlatımını dönem boyunca en az 2 (iki) kez gözlemler.
- Raporları okur ve her hafta dönüt verir.
- Değerlendirme yapar.
- Teori derslerinde ders öncesi hazırlık veya ders sonrası dönüt vermek için paylaşım ortamı hazırlar.
- ÖA'ya mesleki bilgi ve beceri geliştirme konusunda yardımcı olur.
- Ders hazırlama, materyal seçimi, ders planı yazma gibi konularda ÖA'ya destek olur.
- ÖA'nın profesyonel gelişimi için danışmanlık sağlar, mesleki gelişimini takip eder.
- UÖ ile sürekli bağlantı kurar adayın gelişimi ile ilgili bilgi alışverişinde bulunur
- UO'undaki herhangi bir olası problem karşısında UÖ ve/veya koordinatörle birlikte çözüm bulmaya çalışır.

UYGULAMA ÖĞRETMENİNİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ

- ÖA'nın anlattığı her dersi izlemek ile yükümlüdür.
- ÖA'yı sınıfta yalnız bırakmaz.
- ÖA'nın anlattığı her dersten sonra dönüt verir.
- ÖA'nın mesleki gelişimine yardımcı olur.
- ÖA'nın okula ve sınıfa adaptasyonuna yardımcı olur.
- ÖA'nın ders seçimi, plan hazırlığı, materyal seçimi ile ilgili konularda yardımcı olur.
- ÖA'ya yazılı ve sözlü dönüt verirler ve bunları dosyalarlar.
- ÖA'yını UÖE ile birlikte değerlendirir. (Ders anlatım notunun yarısı UÖ'ninin verdiği not oluşturur).

SÜREÇ, İŞLEYİŞ ve BEKLENTİLER

- Farklı bir yaş grubunda deneyim kazanmak için uygulama dersi ikinci dönem liselerde veya ortaokullarda gerçekleştirilir.

- Derste kullanılacak dil öğrencilerin dil seviyesine ve yeterliklerine uygun olarak İngilizce olmalıdır (zorunlu haller dışında).
- Öğretim Programının ön gördüğü hedeflere (communicative competence) ulaşmayı kolaylaştıracak etkinlikler planlanmalıdır.
- Her hafta verilen gözlem konuları ile kullanılmak üzere geliştirilen checklist ve/veya tablolar kullanılarak gözlem yapılmalıdır.
- Tasklarda gözlemlemeniz istenilen konular sorular ışığında cevaplanarak raporlaştırılmalıdır.
- UÖ'ni gözlem için kullandığınız kontrol listesi veya tablolar o hafta siz dersinizi anlatırken bir diğer ÖA tarafından kullanılacaktır. Bu yüzden her bir aday o haftanın kontrol listesinin bir çıktısını grup arkadaşı olan ÖA'ya vermekle yükümlüdür.
 - Aldığınız yazılı dönütlerin (Kontrol listeleri ve tablolar) bir kopyasını kendiniz için saklayın. UÖ'nün verdiği dönütleri UÖE'ye her hafta düzenli teslim edilmelidir.
 - Raporlarınızı UÖE ile birlikte belirleyeceğiniz tarihte haftalık olarak düzenli teslim edilmelidir. Bir sonraki hafta kullanabilmek üzere UÖE'nin ve UÖ'ye verdiği dönütler dikkate alınmalıdır.
 - Süreç esnasında sürekli 'yansıtma' yapılmalıdır. Adaylar kendi eğitim-öğretim felsefelerini oluşturmaya çalışmalıdır.
 - ÖA aldığı yazılı dönütlerden kendi gelişimini haftalık olarak takip etmelidir. Eylem planları oluşturup bunu UÖ ve UÖE ile paylaşmalıdır. Belirlenen bu planlar dahilinde alınan dönütleri değerlendirmelidir.

ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI 2 HAFTALIK GÖZLEM KONULARI

Öğretmen Adayları aşağıdaki tabloda yer alan gözlem konularına göre dönem boyunca haftalık gözlemlerini yapar, raporlarını hazırlar ve haftalık olarak UÖE ile paylaşırlar. Gözlem konuları dönem başında görevli UÖE ler tarafından ÖA ile paylaşılır. (Gözlem konusu içerik örneklerini Ekler kısmında bulabilirsiniz.)

OBSERVE 1	AGE DIFFERENCES IN ELT: Reflecting on the methods, classroom language, student behaviors & attitudes
OBSERVE 2	LESSON PLANNING: Activity Selection, Sequence and Transition
OBSERVE 3	LEARNING CONDITIONS
OBSERVE 4	CLASSROOM INTERACTION
OBSERVE 5	STUDENT TALK AND THE USE OF MOTHER TONGUE
OBSERVE 6	ERROR CORRECTION
OBSERVE 7	THE TEACHER'S QUESTIONS
OBSERVE 8	ACTIVITY TYPES: FLUENCY VS ACCURACY
OBSERVE 9	BLACKBOARD USE
OBSERVE 10	USE OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM
OBSERVE 11	REFLECTIVE TEACHING

DEĞERLENDİRME

- % 50 Dosya

(Content Evaluation/Reflectivity/Professional Development)

- Ders Anlatımı

%25 UÖE

%25 UÖ

UYGULAMA TAKVİMİ

Tarih	
19-23 Şubat 2024	Öğretmenlik Uygulaması II ve Okullarda RPD Uygulamaları II uygulama gruplarının oluşturulması ve ilan edilmesi Fakültede uygulama derslerinin başlaması Uygulama okul ziyaretinin planlanması
26-29 Şubat 2024	Uygulama okulunu ilk ziyaret Uygulama okulunda uygulama öğrencilerinin dönem uygulama planlarının yapılması
4 Mart- 5 Nisan 2024	Uygulama Öğrencisi Değerlendirme Sistemine (UOD) girişler bu hafta itibariyle başlayacaktır. Uygulama okullarında gözlem ve uygulamaların gerçekleştirilmesi ve etkinlik raporlarının öğretim elemanlarına sunulması
8-12 Nisan 2024	RAMAZAN BAYRAMI
15 Nisan - 31 Mayıs 2024	Uygulama okullarında gözlem ve uygulamaların gerçekleştirilmesi ve etkinlik raporlarının öğretim elemanlarına sunulması. Uygulamaların değerlendirilmesi ve sonlandırılması
3-7 Haziran 2024	Uygulama Öğretim Elemanlarının UOD ve BUÜ otomasyonu üzerinden ders değerlendirmelerini tamamlaması

EKLER

EK1. Değerlendirme Formu

ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI DEĞERLENDİRME FORMU

Öğretmen Adayı : Okulu :
Gözetmeni (UÖE/UÖ) : Sınıfı :
Konu : Öğrenci Sayısı :
Tarih :

Bu değerlendirme formundaki maddelerin karşısında bulunan kısaltmaların anlamı:
(E) = Eksikliği var (1p) (K) = Kabul edilebilir (2p) (İ) = İyi yetmişmiş (3p)

Uygun olan seçeneği (+) ile işaretleyiniz.

		E	K	İ
1.0	KONU ALANI VE ALAN EĞİTİMİ			
1.1	KONU ALANI BİLGİSİ			
1.1.1	Konu ile ilgili temel ilke ve kavramları bilme			
1.1.2	Konuda geçen temel ilke ve kavramları mantıksal bir tutarlılıkla ilişkilendirebilme			
1.1.3	Konunun gerektirdiği sözel ve görsel dili (şekil, şema, grafik, formül vb.) uygun biçimde kullanabilme			
1.1.4	Konu ile alanın diğer konularını ilişkilendirebilme			
1.2.	ALAN EĞİTİMİ BİLGİSİ			
1.2.1	Özel öğretim yaklaşım, yöntem ve tekniklerini bilme			
1.2.2	Öğretim teknolojilerinden yararlanabilme			
1.2.3	Öğrencilerde yanlış gelişmiş kavramları belirleyebilme			
1.2.4	Öğrenci sorularına uygun ve yeterli yanıtlar oluşturabilme			
1.2.5	Öğrenme ortamının güvenliğini sağlayabilme			
2.0	ÖĞRETME-ÖĞRENME SÜRECİ			
2.1	ÖĞRETİM SÜRECİ			
2.1.1	Konuyu önceki ve sonraki derslerle ilişkilendirebilme			
2.1.2	Kazanımlara uygun yöntem ve teknikleri belirleyebilme			
2.1.3	Zamanı verimli kullanabilme			
2.1.4	Öğrencilerin etkin katılımı için etkinlikler düzenleyebilme			
2.1.5	Öğretimi bireysel farklılıklara göre sürdürebilme			
2.1.6	Uygun araç-gereç ve materyal seçme ve hazırlayabilme			
2.1.7	Öğretim araç-gereç ve materyalini sınıf düzeyine uygun biçimde kullanabilme			
2.1.8	Ders süresince ara özetleme yapabilme			
2.1.9	Öğrencilerin anlama düzeylerine göre dönütler verebilme			
2.1.10	Konuyu yaşamla ilişkilendirebilme			
2.1.11	Kazanımlara uygun değerlendirme teknikleri kullanabilme			
2.2	SINIF YÖNETİMİ			
	Ders başında			
2.2.1	Derse uygun bir giriş yapabilme			
2.2.2	Derse ilgi ve dikkati çekebilme			
	Ders süresinde			
2.2.3	Demokratik bir öğrenme ortamı sağlayabilme			
2.2.4	Derse ilgi ve güdünün sürekliliğini sağlayabilme			
2.2.5	Kesinti ve engellemelere karşı uygun önlemler alabilme			
2.2.6	Övgü ve yaptırımlardan yararlanabilme			
	Ders sonunda			
2.2.7	Dersi toplayabilme			
2.2.8	Gelecek dersle ilgili bilgiler ve ödevler verebilme			
2.2.9	Öğrencileri sınıftan çıkarmaya hazırlayabilme			
2.3	İLETİŞİM			
2.3.1	Öğrencilerle etkili iletişim kurabilme			
2.3.2	Anlaşılır açıklamalar ve yönergeler verebilme			
2.3.3	Konuya uygun düşündürücü sorular sorabilme			
2.3.4	Ses tonunu etkili biçimde kullanabilme			
2.3.5	Öğrencileri ilgi ile dinleme			
2.3.6	Sözel dili ve beden dilini etkili biçimde kullanabilme			
Toplam:				

NOT= PUAN X 100
105

Uygulama Öğretmeni (UÖ) İMZA:

Uygulama Öğretim Elemanı (UÖE) İMZA:

EK 2. Devam Çizelgesi

ULUDAG UNIVERSITY / FACULTY OF EDUCATION / ENGLISH LANGUAGE TEACHING DEPARTMENT

TEACHING PRACTICUM ATTENDANCE SHEET

STUDENT'S NAME: SCHOOL ATTENDED:

WEEK	DATE	CLASS	TOPIC OF THE LESSON	NAME OF COURSEBOOK	STUDENT TEACHER'S SIGNATURE	TEACHER'S SIGNATURE
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						



EK 3. Haftalık Ders Programı

HAFTALIK DERS PROGRAMI

ÖA'NIN ADI-SOYADI:

	Ders Saatleri	Pazartesi	Salı	Çarşamba	Perşembe	Cuma
1.Ders	Sınıf/Şube Rehber Öğretmenin Adı					
2. Ders						
3. Ders						
4. Ders						
5. Ders						
6. Ders						
7. Ders						
8. Ders						
9. Ders						

Lütfen ilgili kutucuklara dersi izleyeceğiniz sınıf, şube ve öğretmeni yazarak belirtiniz. / Toplam 6 ders yazılması gerekiyor.

Ek 4. Öz Değerlendirme Formu

SELF EVALUATION FORM

Please answer the following questions after you have taught your lesson. Then, write one or two paragraphs (to be attached to your lesson plan) that include your answers to the questions.

PREPARATION:

1. How useful was your lesson plan? Were you able to follow it or did you depart from it during the lesson?
2. What difficulties did you have in planning the lesson?
3. Now that you have taught your lesson, what changes would you make if you were to teach it again?

YOUR TEACHING:

1. How successful was the lesson?
2. Which part of the lesson was the most successful? Why?
3. Which part of the lesson was the least successful? Why?
4. What aids did you use? Were they effective? Why or why not?
5. Which of the four skills did you develop the most?
6. What aspect of the lesson gave you most difficulty? Why?
7. Did you ensure that all students understood?

THE STUDENTS:

1. What activities did the students enjoy the most? Why?
2. Did any student fail to participate? If yes, why was this?
3. Did you have any difficulties controlling the class? If yes, why was this?
4. What advice might the students give you about the lesson?

Ek 5. Akran Değerlendirme Formu

PEER EVALUATION FORM

Please answer the following questions after you have observed your friend's lesson. Then, write your report that includes your answers to the following questions.

HER / HIS TEACHING:

1. How successful was the lesson?
2. Which part of the lesson was the most successful? Why?
3. Which part of the lesson was the least successful? Why?
4. What aids did s/he use? Were they effective? Why or why not?
5. Which of the four skills did s/he develop the most?
6. Did s/he ensure that all students understood?

THE STUDENTS:

1. What activities did the students enjoy the most? Why?
2. Did any student fail to participate? If yes, why was this?
3. Did s/he have any difficulties controlling the class? If yes, why was this?

REFLECTION:

1. What advice would you give to your friend?
2. If you were teaching this lesson how would you teach?



Ek 6. Öğrenci Tanıma Formu

OKUL DENEYİMİ/ÖĞRETMENLİK UYGULAMASI ÖĞRENCİSİ TANIMA FORMU

1. Adınız ve soyadınız:
2. Sınıf, şube ve numaranız:
3. İletişim telefon no:
4. Velinin öğrenim durumu:
5. Danışmanın adı ve telefon numarası:
6. Ailenin tanıtımı:
7. Öğrenim gördüğünüz okullarla ilgili deneyimleriniz:
8. Başarılı olduğunuza inandığınız dersler:
9. Çalışmalarınızı engelleyebilecek durumlar:
10. Sağlığınızdan şikayetleriniz:
11. Bir işte çalışıyor musunuz?:
12. Hangi üniversitede öğrenim görmek isterdiniz? Niçin?
13. Niçin öğretmen olmak istiyorsunuz?
14. Nasıl bir öğretmen olmak istersiniz? Özelliklerinizi yazınız.
15. En çok etkilendiğiniz öğretmeninizin özelliklerini anlatır mısınız?
16. En çok şikayet ettiğiniz öğretmeninizle ilgili bir anınızı yazar mısınız?
17. Öğretmenlik Uygulaması ile ilgili beklentileriniz nelerdir?
18. Gideceğiniz okulla ilgili neler duydunuz? (yargılarınız, başkalarının yargıları)
19. Öğrencilerle ilgili yargılarınız neler?
20. İlgi alanlarınızı ve boş zaman faaliyetlerinizi yazar mısınız?
21. Kendinizle ilgili olarak özellikle söylemek istedikleriniz (Okul üyelerinin sizi tanıyıp anlayabilmelerine yardımcı olabilmek için)

Ek 7. Örnek Gözlem Formu

OBSERVE 4. CLASSROOM INTERACTION

The major goal of the Ministry of Education for teaching EFL is to help students gain communicative competence. Yet, by common consent, how well the students achieve this “communicative competence” is questionable. The classroom conditions and the teachers’ strategies to enhance classroom interaction are some of the main determinants of language production and competence. As teaching English as a Foreign Language is not “space science”, it is time we examine how the teachers develop classroom interactional competence (CIC) and identify ways to achieve national goals for foreign language education.

Task Objective:

This task aims to help you analyze how the teacher builds an interactive environment by focusing on his/her topic and activity selection and students’ reactions to CIC.

Procedure:

Before the Lesson:

Before the lesson starts, talk to your cooperating teacher and learn how s/he creates the appropriate conditions to enhance classroom interaction. Note down any specific tactic or technique the teacher uses. If the teacher says she doesn’t do anything to provide CIC, inquire about the reasons for it.

During the Lesson:

1. Note down each time the teacher creates an opportunity to interact in English in the classroom. Is it an activity, a game, a question to brainstorm, etc.
2. At the beginning of the lesson choose one student and observe his/her behaviors throughout the lesson by filling in Table 4.

After the Lesson:

Reflection: Now that you have closely observed a student, what can you derive from his/her reactions throughout the lesson? Which factors seem to affect the student’s effort to interact the most?

What can you do as a teacher to facilitate your students’ interaction in L2?

Table 4. Observing a student: Choose a student and sit close to him/her. Observe her behaviors in 5-minute time intervals. Note your observations in the table.

Time	Write the name of the activity and indicate whether it is "Communicative" or "Traditional"	What is the student doing?	Communicative Involvement of the student: ✓ or X	How would you change the traditional activity into a communicative one?
5 minutes				
10 minutes				
15 minutes				
20 mins				
25 mins				
30 mins				
35 mins				
40 mins				

